

## 5. Технические характеристики/ Технічні характеристики

Характеристики/ Характеристики	Модель/ Модель	
	2903211 (5л)	2903221 (8л)
Реальный внутренний объем, л/ Дійсний внутрішній об'єм, л	4.8	7.2
Объем заправки, л/ Об'єм заправки, л	4.0	6.0
Объем заправки, кг/ Об'єм заправки, кг	2.0	3.0
Рабочее давление, МПа/ Рабочий тиск, МПа	1.6	1.6
Испытательное давление, не более, МПа/ Випробувальний тиск, не більше, МПа	2.5	2.5
Масса комплекта в сборе, кг (пустой)/ Маса комплекту в зборі, кг (порожній)	3.5	5.0

### Уполномоченный представитель «Сигма. Украина» ТМ «Sigma»

Украина, 61176, Харьков, ул. Енакиевская, 19/318  
Произведено: Шанхай Даймонд Трейдинг ЛТД 1602  
Мингшен бизнес плаза, 400 Каобао роад, 200233, Шанхай, Китай

### Уповноважений представник «Сігма. Україна» ТМ «Sigma»

Україна, 61176, Харків, вул. Єнакіївська, 19/318  
Вироблено: Шанхай Даймонд Трейдинг ЛТД 1602  
Мингшен бізнес плаза, 400 Каобао роад, 200233, Шанхай, Китай

sigma.ua

Комплект газовый  
кемпинг

Комплект газований  
кемпінг

**SIGMA**<sup>®</sup>  
sigma.ua

Инструкция по эксплуатации  
Інструкція з експлуатації



**SIGMA**  
UKRAINE  
sigma.ua



2903211  
2903221

**УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Мы благодарим Вас за выбор изделий торговой марки «Sigma». Перед эксплуатацией изделия обязательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Несоблюдение правил эксплуатации и техники безопасности может привести к выходу из строя изделия и причинить вред здоровью.

Инструкция содержит информацию по эксплуатации и техническому обслуживанию комплекта газового. Инструкция считается неотъемлемой частью изделия и в случае перепродажи должна оставаться с изделием.



Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию без дополнительного согласования и уведомления.



Перед использованием необходимо внимательно прочитать данную инструкцию и обратить внимание на меры предосторожности и указания в данной инструкции.

**1. Меры предосторожности**

- Баллоны с газом должны храниться только в нежилых, хорошо проветриваемых помещениях, имеющих форточку или вентиляционный канал. Температура воздуха должна быть в пределах от -40 до +45 градусов по Цельсию.
- В одном помещении может находиться не более двух наполненных газом баллонов.
- Баллоны с газом должны предохраняться от нагрева солнечными лучами или другими нагревательными приборами и источниками тепла.
- Помните, что нагрев более 50 градусов, может привести к срабатыванию клапана и разрыву баллона.
- При эксплуатации, хранение и транспортировке комплекты необходимо предохранять от падения, повреждения и загрязнения. При утечке газа из баллона и появлении запаха газа, немедленно прекратите пользование газовым комплектом, закройте кран комплекта и проведите проверку комплекта.

**2. Подготовка к работе**

1. Извлеките комплект из упаковки.
2. Не прилагая больших усилий открутите конфорку газовую вместе с соединительной муфтой, оставив баллон вместе с краном-переходником.
3. Стравите воздух (с нового баллона) открутив кран.

**ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!**

Ми дякуємо Вам за вибір виробів торгової марки "Sigma". Перед експлуатацією виробу обов'язково ознайомтеся з цією інструкцією. Недотримання правил експлуатації і техніки безпеки може привести до виходу з ладу виробу і завдати шкоди здоров'ю.

Інструкція містить інформацію по експлуатації та технічному обслуговуванню комплекта газового. Інструкція вважається невід'ємною частиною виробу та у разі перепродажу повинна залишатися з виробом.



Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію без додаткового узгодження та повідомлення.



Перед установкою необхідно уважно прочитати цю інструкцію та звернути увагу на запобіжні заходи і вказівки в цьому керівництві.

**1. Запобіжні заходи**

- Балони з газом повинні зберігатися тільки в нежитлових, добре провітрюваних приміщеннях, що мають квартиру або вентиляційний канал. Температура повітря повинна бути в межах від -40 до +45 градусів за Цельсієм.
- В одному приміщенні може знаходитися не більше двох наповнених газом баллонів.
- Балони з газом повинні охоронятися від нагрівання сонячними променями або іншими нагрівальними приладами і джерелами тепла.
- Пам'ятайте, що нагрівання понад 50 градусів, може призвести до спрацювання клапана і розриву балона.
- При експлуатації, зберігання і транспортування комплект необхідно оберегти від падіння, пошкодження і забруднення. При витокі газу з балона і появі запаху газу негайно припиніть користування газовим комплектом, закрийте кран комплекта і проведіть перевірку комплекта.

**2. Підготовка до роботи**

1. Вийміть комплект з упаковки.
2. Не докладаючи великих зусиль, відкрутіть газову конфорку разом зі сполучною муфтою, залишивши балон разом з краном-перехідником.
3. Спустіть повітря (з нового балона) відкрутивши кран.

4. Заправте баллон на газовой заправке не более массы, указанной в паспорте. После заправки поставьте баллон на ровную поверхность и стравите немного воздуха (не в помещении) в течение 0.5-2 секунды, который остался после заправки, соблюдая технику безопасности.
5. Не курите вблизи, не пользуйтесь открытым огнем!

**3. Проверка комплекта**

1. Прикрутите конфорку газовую в сборе к крану с баллоном, выкрутите горелку, снимите крестовину, прижмите пальцем жиклёр на краю переходника и откройте кран на баллоне (предварительно подготовьте мыльный раствор и намильте все соединения, если нет пузырьков и запаха газа, закрутите кран). Прикрутите горелку с крестовиной к баллону. Комплект готов к работе.
2. Подожгите спичку, откройте немного кран и поднесите к горелке, горелка должна зажечься. Если этого не произошло, тонкой стальной проволокой прочистите жиклёр.

**ВНИМАНИЕ!** Будьте осторожны! Увеличение отверстия может ухудшить работу комплекта и привести к пожару!

**4. Техническое обслуживание**

Проводится каждые 5 лет (при необходимости и чаще) в газовых хозяйствах по месту жительства. Пользоваться баллонами с вмятинами, глубокими царапинами и другими повреждениями на корпусе можно только после их проверки.



Газ, который вы будете использовать (пропан или бутан) взрыво- и пожароопасный, он тяжелее воздуха и может скапливаться в подвалах, ямах и других подобных непроветриваемых местах.



**УТЕЧКИ ГАЗА ОЧЕНЬ ОПАСНЫ.** Не превышайте указанного объема заправки. Заполнение баллонов должно производиться только на станциях и в специальных пунктах.

4. Заправте балон на газовой заправці не більше маси, зазначеної у паспорті. Після заправки поставте балон на рівну поверхню і спустіть трохи повітря (не в приміщенні) протягом 0.5-2 секунд, яке залишилося після заправки, дотримуючись техніки безпеки.
5. Не паліть поблизу, не користуйтеся відкритим вогнем!

**3. Перевірка комплекта**

1. Прикрутіть газову конфорку в зборі до крану з баллоном, викрутіть пальник, зніміть хрестовину, притисніть пальцем жиклер на краю перехідника і відкрийте кран на балоні (попередньо підготуйте мильний розчин і намильте всі з'єднання, якщо немає бульбашок і запаху газу, закрутіть кран). Прикрутіть пальник з хрестовиною до балона. Комплект готовий до роботи.
2. Підпаліть сірник, відкрийте трохи кран і піднесіть до пальника, пальник має запалати. Якщо цього не сталося, тонким сталевим дротом прочистіть жиклер.

**УВАГА!** Будьте обережні! Збільшення отвору може погіршити роботу комплекта і призвести до пожежі!

**4. Технічне обслуговування**

Проводиться кожні 5 років (при необхідності частіше) в газових господарствах за місцем проживання. Користуватися баллонами з вм'ятинами, глибокими подряпинами та іншими ушкодженнями на корпусі можна тільки після їх перевірки.



Газ, який ви будете використовувати (пропан або бутан) вибухо- і пожежонебезпечний, він важче за повітря і може накопичуватися в підвалах, ямах та інших подібних непровітрюваних місцях.



**ВИТОКИ ГАЗУ ДУЖЕ НЕБЕЗПЕЧНІ.** Не перевищуйте зазначеного обсягу заправки. Заповнення балонів повинно проводитися тільки на станціях і в спеціальних пунктах.